

Isaiah 25:1-12

אַתָּה אֱלֹהֵי יְהוָה 1
You [are] my God Yahweh

שִׁמְךָ אֹדָה אֲרוֹמְמֶךָ
Your Name I will praise I will exalt You

פֶּלֶא עָשִׂיתָ כִּי
wonder/miracle You have done because

אֱמוּנָה אֱמוּנָה מֵרַחֵק עֵצוֹת
faithfully trustworthiness/faithfulness from a long time ago plans

לְגִלְגָּל מֵעִיר שָׂמַת כִּי 2
to the heap from city You have put because

לְמַפְלֵה בְּצוּרָה קָרְיָה
to a ruin inaccessible city/town

מֵעִיר זָרִים אֲרָמוֹן
from city foreigners citadel of

יִבְנֶה לֹא לְעוֹלָם
it will be [re]built not to forever

עֲזָרָה עַם-יִכְבְּדוּךָ 3
strong people they will honor/glorify You therefore

יִירָאוּךָ עֲרִיצִים גּוֹיִם קָרְיָה
they will fear You tyrannical/awe-inspiring nations city of

לְדָל
to the poor

מִעוֹז
refuge/stronghold

הָיִיתָ
You have been

כִּי 4
because

לוֹ
to him

בְּצָרָה
in the distress

לְאֲבִיוֹן
to the needy

מִעוֹז
refuge/stronghold

מִחֶרֶב
from heat

צֶלַע
protection/shade

מִזֶּרֶם
from rainstorm

מִמְחֶסֶה
shelter

קִיר
[against] wall

כְּזֶרֶם
like a rainstorm

עֲרִיצִים
awe inspiring

רוּחַ
wind

כִּי
like

בְּצִיּוֹן
in the dry place

כְּחֶרֶב 5
like heat/drought

תִּכְנִיעַ
You subdue

זָרִים
foreigners

שֹׁאֵן
roar of

עָב
dark cloud

בְּצֶלַע
in shadow of

חֶרֶב
heat

יַעֲנֶה פ
He will humble

עֲרִיצִים
tyrannical/awe inspiring one

זִמִּיר
song of

הָעַמִּים
the peoples

לְכָל-
to all of

צְבָאוֹת
of hosts/almighty

יְהוָה
Yahweh

וַעֲשֶׂה 6
and He will make

שֶׁמֶן
fat/grease/rich food

מִשְׁתֵּה
feast of

הַזֶּה
this one

בְּהַר
on mountain

מִמְחֵי
being full of marrow

שֶׁמֶן
fat/grease/rich food

שִׁמְרִים
old wines

מִשְׁתֵּה
feast of

מִזְקָקִים
being refined

שִׁמְרִים
old wines

7 וּבֹלַע׃ הַזֶּה בְּהַר פְּנֵי-הַלְוַי׃
and He will swallow this one in the mountain faces of the covering

הַלְוַי עַל-כָּל-הָעַמִּים
the covering upon all the peoples

וְהַמִּסְכָּה עַל-הַנְּסוּכָה כָּל-הַגּוֹיִם
and the covering over the being entwined all of the nations

8 בֹּלַע הַמּוֹת לְנֶצַח
He will swallow the death to forever

וּמַחָה אֲדֹנָי יְהוִה דִּמְעָה
and He will blot out my Lord Yahweh tear

מֵעַל כָּל-פְּנֵים
from upon all faces

וְחָרַפְתָּ עַמּוֹ יִסֵּר מֵעַל כָּל-הָאָרֶץ
and reproach of His people He will turn aside from upon all the earth

כִּי יְהוָה דִּבֶּר פִּי
because Yahweh He spoke

9 וְאָמַר בַּיּוֹם הַזֶּה
and He will say in the day this one

הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה
behold our God This One

קִוִּינוּ לוֹ וַיּוֹשִׁיעֵנוּ
we waited/trusted for Him and He saved us

זֶה יְהוָה קִוִּינוּ לוֹ
This One Yahweh we waited/trusted for Him

בִּישׁוּעָתוֹ
in His salvation

וְנִשְׂמְחָה
and we will/let us be glad

נִגִּילָה
we will/let us rejoice

הַזֶּה בְּהַר יְהוָה יַד־ תִּנּוּחַ כִּי־ 10
this one on the mountain Yahweh hand of it will rest because

תַּחְתָּיו מוֹאָב וְנִדְּוֶשׁ
under Him Moab and it will be trampled down

מִדְּמֵנָה בְּמוֹ מִתְבֵּן כְּהִדְּוֶשׁ
dung-heap in heap of straw like to be trampled

בְּקִרְבּוֹ יָדָיו וַיִּפְרֹשׁ 11
in its midst his hands and he will spread out

לְשָׁחֹת הַשָּׁחָה יִפְרֹשׁ כַּאֲשֶׁר
to swim the one swimming he spreads out just like

יָדָיו אַרְבּוֹת עִם גְּאוֹתָו וְהִשְׁפִּיל׃
his hand trickery/skillful movement of with his pride and He will bring down

הִשָּׁח חוֹמֹתֶיךָ מִשְׁגַּב וּמִבְצָר׃ 12
He will throw down your walls high point of and fortification of

עַד־ עָפָר לָאָרֶץ הִגִּיעַ הִשְׁפִּיל׃
unto dust to the ground He will throw He will bring down